



Миграция – дополнение к развитию, а не замена национальных программ

Бангкок, 5 октября 2009 г. – Миграция может внести важный вклад в развитие стран происхождения мигрантов, но не является альтернативой усилиям развивающихся стран по обеспечению экономического роста и повышению уровня благосостояния, говорится в *Докладе о развитии человека 2009*, презентация которого состоялась сегодня.



В докладе, озаглавленном *«Преодоление барьеров: человеческая мобильность и развитие»*, делается вывод, что мобильность расширяет доступ к идеям, знаниям и ресурсам, дополняя и ускоряя прогресс. Большинство внутренних и международных мигрантов получают выгоду в виде более высоких доходов, улучшения доступа к образованию и здравоохранению и расширения жизненных перспектив для своих детей. Нередко эти приобретения приносят пользу членам семьи мигранта, оставшимся дома, а также – косвенно – стране происхождения. Чтобы миграция принесла максимальную пользу, Доклад настоятельно рекомендует правительствам стран происхождения сделать мобильность

неотъемлемой частью национальных программ развития.

«Миграция способна принести пользу как тем, кто уезжает, так и тем, кто остается, – говорит ведущий автор Доклада Джени Кругман. – Однако миграция не может быть единственной национальной стратегией ускорения человеческого развития. Страны обязаны продолжать устранять ограничения в области развития человека у себя дома, а миграцию рассматривать как потенциальный элемент широкомасштабного подхода».

Доклад о развитии человека 2009 – новейшая публикация из серии всемирных Докладов о развитии человека, посвященных наиболее актуальным проблемам, стоящим перед человечеством, – от климатических изменений до прав человека. Это независимый доклад, подготовленный по заказу Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

Политика в области миграции и развитие

В Докладе показано, что миграция может, в частности, внести значительный вклад в сокращение бедности в стране. Это особенно справедливо для внутренней миграции, поскольку людям из бедных семей гораздо проще передвигаться внутри страны, чем пересекать границы. Опыт Бангладеш, Индии, Индонезии, Китая, Мексики и Танзании показывает, что положение бедных домохозяйств облегчается, если хотя бы один из их членов переезжает на новое место жительства внутри страны.

Программа развития ООН, контакты:

Нью-Йорк
Г-жа Каролина Азеведо
Тел.: +1 212 906 6127
Моб: +1 917 208 3732
carolina.azevedo@undp.org

Г-н Рой Лейшли
Тел.: +1 212 906 6763
Моб: +1 914 575 8372
roy.laishley@undp.org

Бангкок
Г-жа Чери Харт
Тел.: +662 288 2133
Моб: +66 8 1 918 1564
cherie.hart@undp.org

Женева, Лондон, Париж
Г-н Адам Роджерс
Тел.: +41 22 8178541
Моб: +41 798490679
adam.rogers@undp.org

Брюссель
Г-жа Джулия Лагана
Тел.: +32 2 213 81 02
Моб: +32 485 481567
giulia.lagana@undp.org

Копенгаген
Г-н Паши Раджала
Тел.: +45 35 467150
Моб: +45 21 449122
pasi.rajala@undp.org

Токио
Г-н Тоши Нишигори
Тел.: +81 3 5467 4875
Моб: +81 90 7200 3295
toshiya.nishigori@undp.org

Нью-Дели
Г-жа Шурека Сабарвал
Тел.: +91 810153924
Моб: +91 98 10153924
surekha.subarwal@undp.org

Йоханнесбург
Г-жа Маурин Мандея
Тел.: +27 11 6035513
Моб: +27 716718734
maureen.mundea@undp.org

Дакар
Г-жа Маймуна Милс
Тел.: +221 33 869 0653
Моб: +221 77 529 12 98
maimouna.mills@undp.org

Каир
Г-н Ноуман Аль-Саед
Тел.: +20 20 27 70 22 42
Моб: +20 12 792 3462
noeman.alsayyad@undp.org

Москва
Г-жа Снежана Коломиец
Тел.: +7 495 7874947
Моб: +7 916 1079416
snizhana.kolomiiets@undp.org

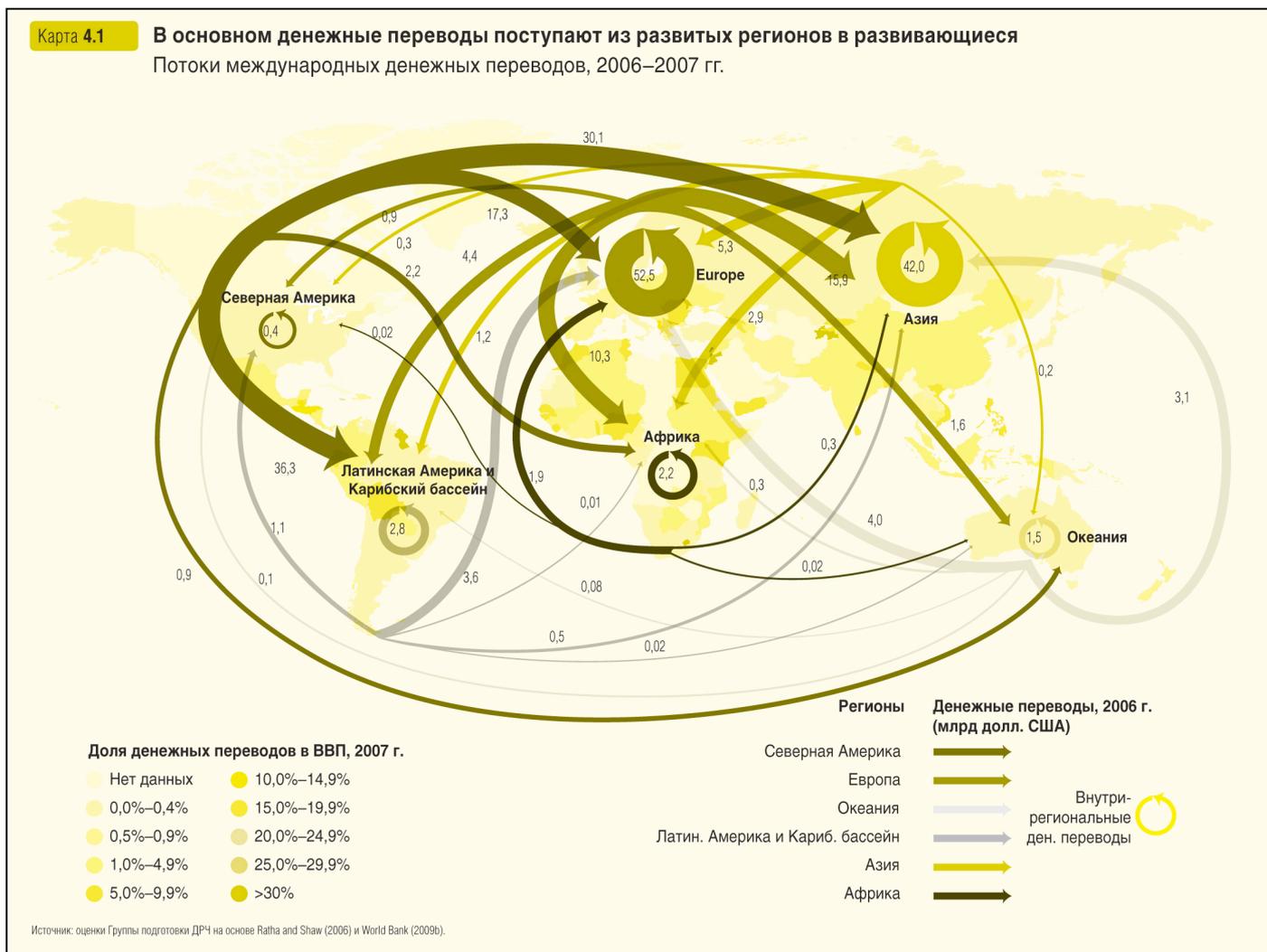
Братислава
Г-н Зоран Стеванович
Тел.: +421 2 59337428
Моб: +421 908 729 846
zoran.stevanovic@undp.org

Панама
Г-н Пабло Басз
Тел.: +507 305 4864
Моб: +507 6448 3004
pablo.basz@undp.org

Вашингтон
Г-н Бредфорд Минник
Тел.: +1 202 454 2132
Моб: +1 571 236 7120
bradford.minnick@undp.org

Страны происхождения получают многообразную пользу от эмиграции, прежде всего благодаря денежным переводам. В общей сложности, объем потоков денежных переводов в некоторые развивающиеся страны примерно в четыре раза превышает общую сумму получаемой ими официальной помощи в целях развития (ОПР).

Мобильность обеспечивает также и другие преимущества, в частности, новые идеи,



предпринимательские навыки и передачу технологии, позволяющую помочь хозяйственной деятельности в стране происхождения. Эти так называемые социальные переводы могут оказывать неосознаваемое, но не менее значительное воздействие на услуги и практику – в частности, на здравоохранение, образование и гендерные отношения.

Одной из причин озабоченности, связанной с миграцией, было то, что она рассматривалась как отток квалифицированной рабочей силы, в частности, преподавателей, врачей и медсестер, – так называемая «утечка мозгов» – из развивающихся стран в развитые. Вместе с тем, в Докладе утверждается, что обычно это симптом, а не причина существования слабых и неудовлетворительно функционирующих систем здравоохранения, образования и других услуг. Вместо попыток ограничить миграцию необходима политика в области развития, направленная на решение коренных структурных проблем, таких как низкая заработная плата, недостаточное финансирование и слабые институты.

Для некоторых стран, особенно небольших государств, эмиграция играет важную роль в обществе и экономике. Все 13 стран мира с самыми высокими показателями эмиграции – это небольшие государства, такие как Антигуа и Барбуда, Гренада и Сент-Китс и Невис, в которых эмиграция превышает 40%. Финансовые выгоды, связанные с миграцией, сравнительно велики. В

2007 г. объем денежных переводов в небольшие государства составлял в среднем 233 долл. США на душу населения, а в развивающиеся страны – 52 долл. США.

Исследования, положенные в основу доклада «Преодоление барьеров», показывают, что ряд стран, включая Албанию, Бангладеш, Кыргызстан и Шри-Ланку, успешно связали политику в области миграции со стратегиями сокращения бедности. Другие страны признают роль денежных переводов и, наряду с другими усилиями, стремятся привлечь к инвестированию представителей диаспор.

Как указывается в Докладе, национальные планы в области развития дают возможность теснее связать мобильность с общими приоритетами развития. Таким образом, миграция, не являясь панацеей для решения проблем страны, должна учитываться при разработке стратегий развития.

* * *

Получить более подробную информацию о новейшем Докладе о развитии человека и ознакомиться с полным комплектом материалов для прессы, касающихся Доклада, можно в Интернете по адресу: www.hdr.undp.org

ОБ ЭТОМ ДОКЛАДЕ. Доклад о развитии человека традиционно посвящен обсуждению некоторых наиболее острых проблем, стоящих перед человечеством. Это независимый доклад, подготовленный по заказу Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Основной автор Доклада 2009 г. – Джени Кругман. Доклад переводится на 15 языков, а его презентация ежегодно организуется более чем в 100 странах. На русском языке Доклад о развитии человека 2009 вышел в свет в издательстве «Весь мир».

О РАЗВИТИИ ЧЕЛОВЕКА. Развитие человека – это осуществление свободы людей жить той жизнью, которую они сами себе выбирают. Эта концепция, вдохновленная новаторской работой лауреата Нобелевской премии Амартии Сена и лидерской ролью Махбуба уль-Хака (1934-1998) и известная также как подход, основанный на возможностях, поскольку основной упор в ней делается на присущей людям свободе достигать жизненно важных характеристик «бытия и действия», – была положена в основу методологического подхода ПРООН, начиная с самого первого Доклада о развитии человека, вышедшего в свет в 1990 г., и сегодня, как никогда, применима при разработке эффективной политики по борьбе с бедностью и обездоленностью. Этот подход проявил себя как мощное средство изменения мышления по таким столь разным вопросам, как гендерные проблемы, безопасность человека и изменение климата.

ЧТО ТАКОЕ ПРООН. ПРООН – это всемирная сеть ООН по проблемам развития, активно выступающая за перемены и связывающая страны с источниками знаний, опыта и ресурсов, чтобы помочь людям изменить жизнь к лучшему. Наши представительства действуют в 166 странах, помогая им самостоятельно разрабатывать решения в ответ на глобальные и национальные проблемы развития. В процессе создания потенциала на местах эти страны обращаются к помощи наших экспертов и многочисленных партнеров. Посетите веб-сайт: www.undp.org